

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации • دليل المستخدم



CE

Waffelautomat

Wafelijzer • Gaufrier • Máquina para gofres • Macchina per waffle • Waffle maker
Gofrownica • Gofrisütő • Вафельница • Вафельница

ماكينة عمل كعك الوافل

WA 3491

Інструкція з експлуатації

Дякуємо, що вибрали наш виріб. Сподіваємось, що ви будете задоволені його можливостями.

Символи в цій інструкції з експлуатації

Важливі вказівки для Вашої безпеки спеціально відмічені. Для запобігання нещасних випадків та пошкоджень приладу обов'язково притримуйтеся цих вказівок:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

Попереджує про загрози для Вашого здоров'я та вказує на можливі ризики травм.

УВАГА.


Вказує на можливі загрози для приладу або інших предметів.

ПРИМІТКА.

Виділяє підказки та інформацію для Вас.

Загальні вказівки щодо безпеки

Перед прийняттям в експлуатацію цього приладу дуже уважно читайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її разом з гарантійним талоном, касовим чеком та, по мірі можливості, з картонною коробкою і внутрішньою упаковкою. У разі, що прилад буде передано третім особам, слід передавати його разом з цією інструкцією з експлуатації.

- Використайте прилад виключно в приватних цілях та за передбаченим призначенням. Прилад не призначено для промислового використання. Не використовуйте його на вулиці. Оберегайте його від спеки, прямого сонячного опромінювання, вологи (в жодному разі не опускайте у рідину) та гострих кутів. Не користуйтеся приладом з вологими руками. Якщо прилад зволожився або змокрів, невідкладно витягніть штепсельну вилку.
 - Вимкніть прилад та обов'язково витягніть вилку з штепсельної розетки (тягніть за штекер, не за кабель), коли не користуєтесь приладом, або монтуєте комплектуючі деталі, або під час чищення або при дефектах.
 - **Не** експлуатуйте прилад без огляду. Обов'язково вимкніть прилад, коли ви покидаєте приміщення. Витягніть штепсельну вилку з штепсельної розетки.
 - Прилад та кабель живлення слід регулярно обстежити на ознаки пошкоджень. При виявленні пошкоджень приладом заборонено користуватись.
 - Користуйтеся виключно оригінальними комплектувальними деталями.
 - Для безпеки своїх дітей не залишайте доступними пакувальні матеріали (пластикові пакети, картонні коробки, пенопласт тощо).
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**
Не дозволяйте малим дітям гратись із пливкою. **Існує загроза задухи!**
- Зверніть увагу на наступні "Спеціальні вказівки щодо безпеки".

Спеціальні інструкції з безпечної праці для цього приладу

На пристрої є описані нижче значки з попередженнями чи інформацією:

УКРАЇНСЬКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Гаряча поверхня! Небезпека опіків!

Можливе доторкання до поверхні, яка в процесі експлуатації може набувати надзвичайно високої температури.

- Гн доторкайтеся до гарячих деталей приладу. Якщо необхідно, слід користуватися для цього прихاپкою та тримати прилад лише за ручку чи за заглибини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Не використовуйте для живлення приладу зовнішній таймер чи окрему віддалену систему керування.
- Остерігайтеся пари, яка може виходити з боків пристрою під час випікання та під час відкриття поверхонь для випікання. Небезпека опіків!

УВАГА.

- Ставте прилад на рівну жаростійку поверхню. Якщо поверхня чутлива до тепла, підставляйте під тостер жаростійку дошку.
 - Щоб не допустити накопичення тепла, не ставте прилад безпосередньо під гірку для посуду. Переконайтеся, що з усіх боків приладу є достатньо місця!
 - Не пересувайте прилад під час роботи.
 - Прилад є джерелом тепла! Не користуйтеся ним біля штор або інших займистих матеріалів!
 - Переконайтеся, що шнур живлення не доторкається до гарячих частин приладу.
 - Перш ніж чистити прилад та забирати його, дочекайтесь, поки він остигне.
- Не ремонтуйте прилад самі, але зверніться до авторизованого фахівця. Для запобігання загрозі пошкодженій кабель живлення слід замінити на еквівалентний виключно виробником, або нашою сервісною службою або іншою кваліфікованою особою.
 - Цей пристрій може використовуватись **дітьми**, старшими 8 років, і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, чи особами без достатнього досвіду і знань, якщо вони використовують пристрій під наглядом або були проінструктовані щодо використання пристрою в безпечний спосіб і зрозуміли його небезпеку.

- **Діти** не повинні гратися з пристроєм.
- Чищення та **технічне обслуговування** пристрою не повинні виконуватись **дітьми**, навіть якщо вони старші 8 років і перебувають під наглядом.
- Тримайте пристрій та його кабель живлення поза зоною досяжності дітей, молодших 8 років.

Початок користування приладом

Інструкції з використання

Перед першим приготуванням вафель...

- Зніміть з приладу пакувальні матеріали, які залишились на ньому. Повністю розмотайте шнур живлення.
- Витеріть корпус та поверхні для випікання вологою тканиною.

Противігарне покриття

- Перед першим використанням приладу нанесіть на поверхні для випікання тонкий шар олії.
- Закривши поверхні для випікання (див. Розділ "Користування приладом"), увімкніть прилад приблизно на 10 хвилин.
- Вийміть вилку живлення з розетки та дочекайтеся, поки прилад остигне.

І ПРИМІТКА.

- Цілком нормально, що під час роботи приладу виникатиме якийсь дим чи запахи. Забезпечте достатню вентиляцію.
- **Не їжте вафлі**, приготовлені під час першого використання.

- Коли прилад охолоне, витеріть поверхні для випікання паперовою серветкою.

Електричне підключення

1. Переконайтеся, що напруга живлення, яку планується використовувати, відповідає напрузі живлення приладу. Ця інформація вказана на паспортній табличці приладу.
2. Вставте вилку в належним чином встановлену розетку з захисним контактом. Засвітиться червоною індикатор.

Користування приладом

І ПРИМІТКА.

- Під час нагрівання поверхні для випікання мають бути закриті.
- Після нагрівання приладу зелений індикатор погасне.
- Червона контрольна лампочка світитиметься далі. Це вказує, що прилад продовжує працювати.

І ПРИМІТКА.

- Під час випікання зелена контрольна лампочка вмикається та вимикається. Це означає, що прилад підтримує належну температуру випікання.
- Закривати відділення для випікання завжди слід у проміжках між випіканням..

1. Щоб нагріти прилад, встановіть регулятор температури на максимум значення.



2. Відкрийте кришку та налейте тісто в центр поверхні для випікання.

І ПРИМІТКА.

- Щоб вафлі були рівними, наливайте тісто рівномірно. Наливайте лише стільки тіста, щоб нижня поверхня була повністю вкрита.
- Тісто слід наливати швидко, інакше колір вафель буде нерівномірним.

3. Обережно закрийте кришку і на короткий час притисніть її.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

Можливе випускання пари, ризик опіків.

4. Потрібну температуру випікання встановлюйте за допомогою регулятора.

І ПРИМІТКА.

- Тривалість випікання становить приблизно 4-5 хвилин.
- Вона залежить від консистенції тіста.
- Якщо вафлі дуже засмажені, встановіть меншу температуру.

5. Готові вафлі знімайте дерев'яною виделкою або лопаткою.

- Покладіть вафлю на тацю або тарілку та посипте її сахарною пудрою
- Ще раз трохи змастіть поверхні для випікання. Це слід робити по закінченні кожного випікання.

⚠ УВАГА.

Не виймайте бутерброди загостреними чи гострими предметами, інакше можна пошкодити покриття поверхонь для випікання.

Вимкнення

Щоб тимчасово або повністю зупинити роботу приладу, від'єднайте його від розетки. Червона контрольна лампочка згасне.

Рецепт вафель

Візьміть 5 яєчних жовтків, 5 десертних ложок гарячої води, 100 г цукру і 1 натерту цедру лимона. Збивайте все це, доки не утвориться піна, потім додайте ½ ч. л. розпушувача та 150 г борошна і ретельно перемішайте. Додайте 5 яєчних білків і зробіть збите тісто.

У нашій книзі рецептів ви зможете знайти інші рецепти або можна використовувати готову суміш для випікання.

Чищення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Перед чищенням завжди витягуйте вилку з розетки живлення та чекайте, поки прилад остигне.
- Не занурюйте прилад у воду! Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.

⚠ УВАГА.

- Не користуйтеся дротяною щіткою чи іншим абразивними предметами.
- Не користуйтеся жодними кислотними чи абразивними мийними засобами.

Поверхні для випікання

- Вологою тканиною чи паперовою серветкою усуньте залишки їжі, поки вони теплі.
- Промийте поверхні для випікання м'якою губкою, змоченою в мильній, а потім у чистой воді; ретельно протріть їх сухою тканиною, щоб вони були повністю сухими. Після висихання нанесіть на поверхні для випікання тонкий шар харчової олії.

Корпус

По закінченні користування витріть корпус трохи зволоженою тканиною.

Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Усунення
Прилад не працює..	Відсутнє живлення.	Перевірте розетку іншим приладом або перевірте, чи правильно вставлено вилку.
	Регулятор температури встановлено на мінімум значення.	Встановіть більшу температуру.
Червоний індикатор живлення не світиться	Перебій у постачанні живлення.	Вставте вилку в розетку.
		Несправний прилад.
Вафлі різних коричневих відтінків.	Кришка неправильно закрита через малу кількість налилого тіста.	Наливайте та розподіляйте правильну кількість тіста.
Стікає тісто.	Налито забагато тіста.	Наливайте та розподіляйте правильну кількість тіста.
Вафлі занадто світлі.	Дуже низька температура.	Встановіть більшу температуру.
Вафлі занадто темні.	Дуже висока температура.	Встановіть меншу температуру.

Технічні параметри

Модель: WA 3491
 Подання живлення: 220-240 В, 50 Гц
 Споживана потужність: 1200 Вт
 Група електробезпеки: I
 Вага нетто: прибл. 1,28 кг

Право на технічні зміни та зміни у дизайні зберігається протягом процесу розробки продукту.

Цей пристрій сертифіковано відповідно до діючих норм РЄ, наприклад норм електромагнітної сумісності і низької напруги, і сконструйовано відповідно до останніх характеристик із техніки безпеки.



Internet: <http://www.clatronic.de>